Citación: BDHespTE.05.09, consulta: 22-11-2026

Ref. Hesperia: TE.05.09

CABECERA			
REF. MLH:	E.05	**YACIMIENTO:**	El Palomar
MUNICIPIO:	Oliete	**PROVINCIA:**	Teruel
N. INV.:	Museo de Teruel; N. Inv.: IG 9340	**OBJETO:**	C
TIPO YAC.:	HABITAT		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	CERAMICA	**TIPO:**	Ánfora
SOPORTE:	RECIPIENTE	**FORMA:**	Dressel I
TÉCNICA:	INCISION	**DIRECCIÓN ESCRITURA:**	DEXTROGIRA
NÚM. INSCRIPCIONES:	+3	**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**	
TIPO EPÍGRAFE:	PROPIEDAD	**DIMENSIONES OBJETO:**	98 x 14
DIMENSIONES INSCRIPCIÓN:		**NÚM. LÍNEAS:**	1
H. MÁX. LETRA:	25	**H. MÍN. LETRA:**	20
CONSERV. EPG:		**CONS. ARQ:**	
RESPONS EPIGR:	ALF, JGC	**REVISORES:**	CAS, ALF
RESPONS ARQUEOL.:		**REVISORES ARQ.:**	

TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	a) **iltúrbilosenḿi** b) **iŕ** c) **to**
APARATO CRÍTICO:	*a)* ***iltúrbilosenḿi***, **ilturbiltisenḿi** Silgo *b)* ***iŕ***, **iku** Simón Cornago (altern), **aŕ** Vicente et al., Silgo *c)* ***to***, **ti** Simón Cornago (altern), Vicente et al., Silgo

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.: Paleohispánica 1 (pp. 347-352)		**SEPARADORES:** CARECE	
NÚM. TEXTOS: +3		**LENGUA:** IBERICO	
SIGNARIO: LEVANTINO		**METROLOGÍA:** carece	
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	El epígrafe más largo de los tres que contiene el ánfora se sitúa sobre los hombros. La incisión es muy sutil, a diferencia de los otros grafitos. Esto dificulta la lectura. El segundo de los grafitos, **iŕ**, se encuentra en el cuello, y su incisión es más profunda que la de los otros grafitos. Y por último, el tercero, de un solo signo, **to**, se sitúa en el pivote del ánfora. La lectura de Simón **iltúrbilosenḿi** ofrece una secuencia clara de NP seguida del morfo -**en** y la partícula "posesiva" -**ḿi**. Otros ejemplos con la misma secuencia: **tátúŕenḿi** (sello, AUD.02.09), **leisirenḿi** (plomo de Pech Maho AUD.05.38a),**be**]**leśbai**[**ser**]**enḿi** (epígrafe funerario, CS.10.01), **o̩ś̩iobaŕenḿi** (grafito propiedad, HER.02.059). El NP está compuesto de dos elementos frecuentes en la onomástica ibérica: **iltur** (MLH III, §7.62, Rodríguez Ramos 2014, 154, nº 66), como en **ilturatin** o ILLVRTIBAS (TSall), que a su vez tiene como variantes **iltu** e **iltun**, y **bilos**,		

	que hallamos en nombres como **talskúbilos** (HER.02.029 y .064), **bilostíbas** (HER.02.274), ambos en Ensérune, **biloskeŕe** (HU.01.01), que se repite probablemente en ***bilosg+ŕe*** de Alcoy (A.04.03). Cf. MLH III, §7.39, Rodríguez Ramos 2014, 138ss, nº 45). Silgo, que leía ilturbiltis-, comparó el segundo elemento con *Beltesonis* de la inscripción de Oyarzun, que sin embargo se analiza desde el aquitano como *Belte-so-*. Para Silgo, esta inscripción es la TE.05.03 de la que sólo se conocía el dibujo del Padre Fita. Ni en el dibujo de Fita ni en el de la publicación de Silgo se ve el último signo, aunque habida cuenta que se trata de la conocida secuencia de morfos *-en-ḿi* resulta acertado reconstruirlo (ELM). En cuanto a los otros grafitos, el segundo, **iŕ**, presenta entre ambos signos un par de trazos formando un ángulo de sesenta grados a modo de tejadillo. Aparentemente no tienen valor grafemático. Simón Cornago piensa que pudiera tratarse de una interpunción. Un signo similar aunque en posición invertida aparece en otro grafito de Palomar (TE.05.01) y al final del texto de una de las fusayolas (TE.05.06). El último de los grafitos se compone de un solo signo que pudiera leerse como **to** o como **ti**. Su interpretación es confusa, pudiendo tratarse de un signo grafemático o de una simple marca. Pudiera haber sido realizado tanto por un íbero como por un romano, dado que en época republicana dicho signo se emplea como numeral (Simón).
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	La confusión en el séptimo signo de a) entre **ti** y **o** se explica porque el segundo trazo vertical del signo es más corto que el primero en su extremo inferior, a lo que se añade la posible confusión debido a una rugosidad de la cerámica, que pueda tenerse como una prolongación por la izquierda del trazo horizontal. El quinto signo podría interpretarse como **a**, como ya hicieron sus editores, pero el segundo trazo oblicuo y el vertical no llegan a unirse, por lo que Simón Cornago prefiere su lectura como **bi**. Las variantes de los signos en a) son: **i**1, **l**2, **tu**2, **r**1, **bi**2, **l**2, **o**1, **s**1, **e**1, **n**1, **ḿ**1, **i**1. El signo de c) podría ser un **to**2 o un **ti**5.
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	Julio de 1977
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	EXCAVACION
DATACIÓN:	En torno a finales del siglo II a.C. y comienzos del primero. Corresponde al último período de vida del poblado.
CRIT. DAT.:	Tipología cerámica y contexto arqueológico.
CONTEXTO HALLAZGO:	El objeto fue hallado en las excavaciones de Purificación Atrián Jordán, concretamente en la casa 5, habitación 4.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	Caracteres grabados sobre ánfora Dressel I, de arcilla. Las dimensiones del ánfora son 98 x 14 cm. Según Luis Según Silgo Gauche se trata, posiblemente, de la inscripción TE.05.03, de la que únicamente se conocía un dibujo propiedad del Padre Fita, pero no concuerda, aunque obliga a asumir que en el dibujo transmitido por F. Fita se produjo una traslocación de los signos centrales de la inscripción, que aparecen delante.
BIBLIOGRAFÍA	
ED. PRINCEPS:	Vicente et alii 1990, 53, fichas n. 38 y 93
BIBL. FILOL.:	Silgo 1999, 28-29; Silgo 2001, 348; Simón Cornago 2010; Velaza 2012, 287, n. 14, fig. 16
BIBL. ARQUEOL.:	

ILUSTRACIONES



Créditos: Museo de Teruel (Fotografía I. Simón)



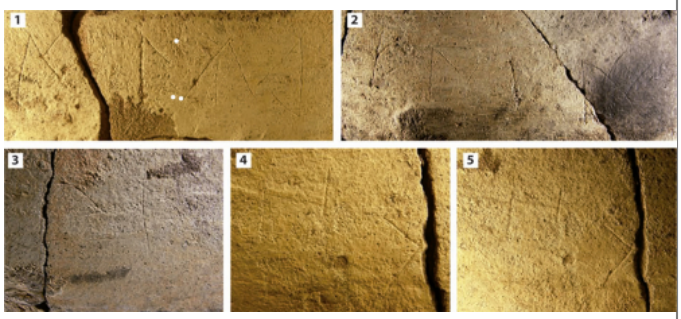
Créditos: Museo de Teruel (Fotografía I. Simón)



Créditos: Simón Cornago 2010



Créditos: Museo de Teruel (Fotografía I. Simón)



Créditos: Simón 2010